



CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



GENERAL  
E/CN.12/SR.74 (VIII)  
18 de mayo de 1959

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
Octavo periodo de sesiones  
Panamá

ACTA RESUMIDA DE LA 74a SESION

Celebrada en Panamá el sábado 16 de mayo  
de 1959 a las 9.55 horas

Sumario:

Debate general: tendencias y perspectivas actuales de la  
economía (continuación)

/PRESENTES:

PRESENTES:

<u>Presidente:</u>	Sr. ELETA	Panamá
<u>Relator:</u>	Sr. MARTY	Chile
<u>Miembros:</u>	Sr. BALDINELLI	Argentina
	Sr. HAUS SOLIS	Bolivia
	Sr. GARRIDO TORRES	Brasil
	Sr. FRANCO	Colombia
	Sr. MORERA BATRES	Costa Rica
	Sr. VARGAS GOMEZ	Cuba
	Sr. YEROVI	Ecuador
	Sr. MORALES RODRIGUEZ	El Salvador
	Sr. RANDALL	Estados Unidos de América
	Sr. GEORGES-PICOT	Francia
	Sr. RODRIGUEZ GENIS	Guatemala
	Sr. ORDOÑEZ	Honduras
	Sr. GARCIA REYNOSO	México
	Sr. GUERRERO	Nicaragua
	Sr. van PHILLIPS	Países Bajos
	Sr. RODRIGUEZ	Panamá
	Sr. CHAMORRO	Paraguay
	Sr. CARRERA	Perú
	Sr. Ian HENDERSON	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
	Sr. GINEBRA	República Dominicana
	Sr. PONS	Uruguay
	Sr. MAYOBRE	Venezuela

/TAMBIEN PRESENTES:

TAMBIEN PRESENTES:

Observadores de Estados  
Miembros de las Naciones  
Unidas no Miembros de la  
Comisión:

Sr. Conde de BORCHGRAVE d'ALTENA	Bélgica
Sr. RICHARDSON	Canadá
Sr. HOKES	Checoeslovaquia
Sr. SANCHEZ BELLA	España
Sr. HOLLAI	Hungría
Sr. BARBOSI	Italia
Sr. NINOMIYA	Japón
Sr. JELEN	Polonia
Sr. OSMAN	República Árabe Unida
Sr. BAZIKIN	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Observador de un Estado  
no Miembro de las Naciones  
Unidas que actúa en calidad  
de Consultor:

Sr. ENGELS	República Federal de Alemania
------------	----------------------------------

Representantes de  
Organismos Especializados:

Sr. AQUINO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Sr. PENNA	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Sr. PERRY	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
Sr. del CANTO	Fondo Monetario Internacional
Sr. SCHROEDER	Organización Meteorológica Mundial

/Representantes de

Representante de la  
Organización Internacio-  
nal de Energía Atómica:

Sr. GALAGAN

Representantes de  
Organizaciones Inter-  
gubernamentales:

Sr. ROYER

Acuerdo General sobre  
Aranceles y Comercio

Sr. EPINAT

Comité Intergubernamental  
para las Migraciones  
Europeas

Sr. FANIEL

Comunidad Económica Europea

Sr. de GERMAIN

Comunidad Europea del  
Carbón y el Acero

Sr. GLOMER VALDIVIESO

Consejo Interamericano  
Económico y Social

Sr. MORALES

Organización de Estados  
Americanos

Representante de una  
Organización no  
Gubernamental:

Sr. MORENO GRASSI

Federación Sindical Mundial

Secretaría:

Sr. PREBISCH

Director Principal a cargo  
de la Secretaría Ejecutiva  
de la Comisión Económica  
para América Latina

Sr. HEURTEMATTE

Comisionado de Asistencia  
Técnica

Sr. SWENSON

Subdirector de la Comisión  
Económica para América  
Latina

Sr. MALINOWSKI

Director de la Sección de  
Comisiones Regionales

Sr. SANTA CRUZ

Secretario de la Comisión

/DEBATE GENERAL:

DEBATE GENERAL: TENDENCIAS Y PERSPECTIVAS ACTUALES DE LA ECONOMIA

El PRESIDENTE invita a la Comisión a continuar el debate general sobre el punto cuarto del temario.

El Sr. HAUS SOLIZ (Bolivia) expresa que las dificultades por vencer no son metodológicas sino de fondo. Por una parte, no es realista tratar de llegar a acuerdos sobre teorías y procedimientos perfectos. Por otra, al tratar de definir los principios en que se apoyan las actuales e insatisfactorias condiciones económicas sólo se llegará a comprender por qué existen y podrá llevar a perpetuar situaciones similares a las que se desea superar. Por lo tanto, el mejor método será combinar ambos enfoques.

Se pregunta acaso el mercado común no podrá llevar con el tiempo a bajos niveles de consumo, una vez que los nuevos mercados estén saturados, y a perpetuar el sistema por el cual se cambian recursos naturales no renovables, explotados con mano de obra barata y técnicas rudimentarias, por bienes de capital y consumo producidos con mano de obra bien remunerada y técnicas progresistas. <sup>1/</sup>

El Sr. FRANCO (Colombia) expresa que el problema del desarrollo económico no puede enfocarse ya desde el mero punto de vista nacional y de ahí que subraye los aspectos del mercado común que ofrecen mayor interés para su delegación. En primer lugar, el mercado común debe realizarse desde un principio sobre bases generales con participación de todos los países del área e igualmente deben fijarse objetivos generales, amplios y claros que tengan en cuenta el principio de libre competencia; en segundo lugar, la CEPAL debe iniciar una nueva etapa de estudios sobre estas materias para abordar el tema de las relaciones del área en su conjunto con el resto del mundo. Por último, solicita de la Secretaría que preste atención especial a los factores de orden social del desarrollo económico latinoamericano. <sup>2/</sup>

El Sr. HENDERSON (Reino Unido) pone de relieve el interés de su país por el progreso económico de América Latina y por el mantenimiento de las

---

<sup>1/</sup> Véase el Documento informativo N° 18.

<sup>2/</sup> Véase el Documento informativo N° 20.

relaciones comerciales entre ambos. En cuanto al mercado común, no duda de que la meta habrá de ser la creación de una zona de libre comercio o unión aduanera en que se promoverá el más amplio movimiento del intercambio, tanto dentro de la región como de ella con el resto del mundo.

La rapidez del progreso futuro dependerá en alto grado de los arreglos de pago que se instituyan. Según el parecer de su delegación, es poco probable que las proposiciones incluidas al respecto en el Proyecto de Protocolo preparado en Río de Janeiro tengan el efecto apetecido. Sería más conveniente disponer la compensación automática de los saldos, siguiendo así la orientación actual de las tendencias mundiales.<sup>3/</sup>

El Sr. RANDALL (Estados Unidos) describe cuál ha sido el desarrollo económico de su país en 1958, que se caracterizó por una vigorosa expansión en la producción, el ingreso y las inversiones.

Con respecto al Estudio Económico de América Latina, 1958, felicita a la Secretaría por un informe sustancial y meditado. En cuanto al mercado común, los Estados Unidos apoyan los esfuerzos de los gobiernos latinoamericanos para formar uno o más mercados regionales capaces de aumentar el comercio dentro del área y con el resto del mundo.<sup>4/</sup>

El Sr. van PHILLIPS (Países Bajos) describe el programa de desarrollo económico iniciado en Surinam, con ayuda de las Naciones Unidas por lo que al sector de papel y celulosa se refiere.

Felicita a la Secretaría por los documentos presentados y opina que deberá prestarse mayor atención en ellos a la evolución futura de la economía nacional e internacional. Entre los problemas a que hace frente el desarrollo económico en América Latina, atribuye especial importancia a la falta de capitales y a la inestabilidad de los precios de las materias primas.<sup>5/</sup>

El Sr. RODRIGUEZ GENIS (Guatemala) señala que los países centroamericanos, frente al desequilibrio de su balanza de pagos se ven obligados a

---

<sup>3/</sup> Véase el Documento informativo N° 19.

<sup>4/</sup> Véase el Documento informativo N° 16.

<sup>5/</sup> Véase el Documento informativo N° 21.

prestar mayor atención al desarrollo del sector interno de sus economías. Por la integración económica que van logrando estos países, sólo podrán participar en el mercado común como unidad económica. <sup>6/</sup>

El Sr. GINEBRA (República Dominicana) destaca que la situación económica de los países latinoamericanos se ha vuelto más difícil por efecto de la caída de los precios de las materias primas. Por eso, insiste en que son de suma importancia las medidas encaminadas a aumentar las inversiones en América Latina y a diversificar su producción. En cuanto al mercado común latinoamericano, opina que deben incluirse en él tanto los productos industriales como los agrícolas. Su gobierno está a favor de cualquier acuerdo orientado a obtener una integración más estrecha entre las economías latinoamericanas siempre que tales acuerdos promuevan la erradicación de las barreras artificiales contra el libre intercambio de mercaderías y no entorpezcan el comercio o desarrollo de otros países de la región que no participen en dichos convenios. <sup>7/</sup>

El Sr. EPINAT (Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas) enfoca los problemas económicos de la región desde el punto de vista de las necesidades de mano de obra calificada. La organización que presenta se propone dedicar especial atención a este problema y está dispuesta a cooperar en cualquier estudio que sea necesario. <sup>8/</sup>

El Sr. del CANTO (Fondo Monetario Internacional) cita el Estudio Económico de América Latina, 1958 por lo que se refiere a las actividades del Fondo. Manifiesta que, efectivamente, como dice tal Estudio, las operaciones del Fondo en su conjunto, con todos sus miembros en forma de nuevos giros o créditos de estabilización han disminuido si se les compara con las recompras, pero en el caso de América Latina esas actividades se han incrementado en los últimos dos años.

Explica en seguida la asistencia que presta el Fondo, que es esencialmente de corto plazo, y describe los créditos concedidos recientemente a distintos países latinoamericanos. <sup>9/</sup>

El Sr. GALAGAN (Organización Internacional de Energía Atómica) describe las actividades de la Organización que representa y destaca en qué forma éstas pueden ser de utilidad para América Latina. <sup>10/</sup>

Se levanta la sesión a las 13 horas

<sup>6/</sup> Véase el Documento informativo N° 22.

<sup>7/</sup> Véase el Documento informativo N° 25.

<sup>8/</sup> Véase el Documento informativo N° 23.

<sup>9/</sup> Véase el Documento informativo N° 24.

<sup>10/</sup> Véase el Documento informativo N° 26.